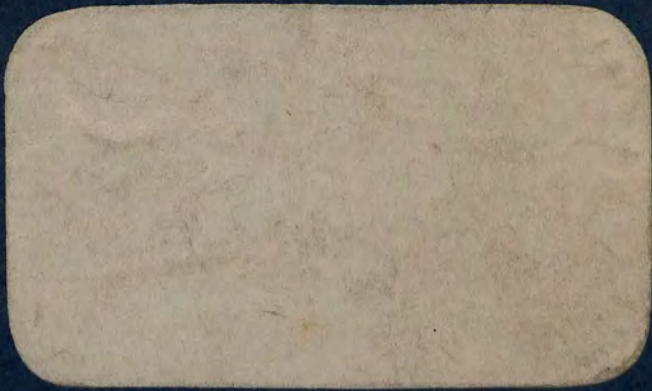


Uc 4141<sup>a</sup> no 24



Biblioteka Jagiellońska



stdr0013354

Mc 4141<sup>a</sup> No 26

Nowiny.

O weliké válce a bitwi / kterauz gehomi-  
 lost Král polský proti auhlawnjmu nepříteli Mosztwo  
 wi po wybogowánij pěkného / welikého / a bohatého města Welis  
 tylu a Auswic řečeného swedl / kterézto wjtezstwj stas  
 lo se třetjho dne Měsíce Kžjgna / Lětha  
 Páně m. d. LXXXI.

v.N.



**R**ozj gest Gehomilost Králowská/  
Město Welikyluk/ kterězto před tujm Mozkwos  
wi sturmem a mocnau Rutau odňal / poněkud  
vpewniti / a nowým Lidem walečným osaditi ráčil: Da-  
la se opět Gehomilosti Králowské přičina / aby znouu  
proti Nepříteli do Pole wytahl.

Dne Dwadcatého čtwrtého Měsíce Zářij / Gehomi-  
lost Králowská sewssým Wogškem swým hmul se / a k Mo-  
rasky ta hl / tu kdez Nepřítel sewssy mocy swau sylně ležel /  
a gest zdalij čtrnácte mil od Welikyluky: na kterězto Ces-  
ské ležij gedno malé Městečko / Byllawen řečené / kdezto  
gehomilost Král náš s swým lidem se položil / a dobře os-  
sancowal. Nebo každodenně z Králowského Wogška  
s Nepřitelem w Sěrmicljch se poteykali a na sebe stři-  
leli / kteryzto Nepřítel přes tři míle odtud s Wogškem  
swým neležel.

Dne Dwadcatého osmého Zářij / Gehomilosti Krá-  
lowské připadlo třidceti šest Sýssůw z Země Englické/  
Walečnými nástroji velmi dobře naladowaných / jako  
Prachem / Zbrojí a ginau Branij. Bylo také na týchž  
Sýssůch weliký počet lidu Englického walečného / zbe-  
hleho w běhu Walečném na Wodě / nad nimižto Heytma-  
nem Sýněaký gménem Sstefan Warsborg.

Dne Dwadcatého dewátého Zářij / Gehomilost Krá-  
lowská wessel w radu s swými Heytmany Polními / yakby  
na Nepřitele vderiti měl / kteryzto velmi se sylil / a do třid-  
ceti Mostů přes wodu Jmbes řečenú sobě zdelal / přes kte-

řezto

řezto dnem y nocý velmi sylně ta hl / a netoliko střelbau ale  
y lidem yakž nalype mohl se opatrowal. Nebo obawas-  
ti se bylo / kdyby naň brzo mocně newderili / zeby jim poz-  
tom příliss sylen byl: A by pak krásně y do ssesti Tisíc lis-  
du w bitwě stratil / wssak na tom malau škodu má / mage  
dosti giného Lidu čerstwého za sebau / kterýmžto na každý  
den snadně opatřiti se muože.

Dne Třidcatého Zářij / Gehomilost Králowská z Bes-  
dliwého wváženij to před sebe wzał / aby ty Sýssy / kte-  
řij mu z Engellandu posláni byli / střelbau a ginau Branij  
walečnau dobře opatřil / a poruče gich spráwu Heytma-  
nům Englickým / hned ráno yakž se rozednij / proti Wodě  
Jmbes nahoru s ssesti plnými Maskeny wytahnauti dal /  
aby (gestližeby Pán Bůh štěstij popřijti ráčil) ty Mosty /  
kterěz jobě nepřítel zdelal / na dvě rozrazyti a roztrhnuti  
ti / a tujm Nepřitele přestřasyti mohli. Akdyžby se to s  
pomocý Božij od nich stalo / poručil aby některé smolné  
Tuny zapálili / z čehož giné Wogško poznati a wtřpiti se  
mohlo / že gest se takowá wěc od nich wykonala. Tu tes-  
prw žeby Gehomilost Králowská chtěl sewssým Wog-  
škem swým na Nepřitele wpadnauti / a bez přestání tak  
dlauho naň trůti / ažby se na vtičání dal.

Dne Druhého Ržijna Měsíce / Gehomilost Král /  
ráčil Lid swúg dáti napomenauti / aby se Pánu Bohu mo-  
dlili / aby jim štěstij dáti ráčil / aby mohli nepřitele přes  
mocy a porazyti / kteryzto proti Bohu a geho Swatému  
slowu Boguge / A při tom aby pamatowali na swau čest a  
wýru / kterauž gsau Bohu a gehomilosti Králowské slú-  
A ij bíli

A ij bíli

vks 1061277

bili a zawázali se/a gi stále zdrželi: Potom že on také chce  
gim poctiwě žold gich zaplatiti / yakož na Ctne a dobré  
Knijze náležij.

Dne Třetího Měsíce Řijgna Geho milost Králowa  
ská poručil z hůru traubiti / a wšecel lid swúg wálečný na  
pět Sslachtordničku aneb hauffu rozdělil. Nebo dwad-  
cýti Tisícům Dhrůw / nad nimižto Heytmanem byl Bur-  
namissa gedem Pán Dherstý s patnácti kusy střelby / roz-  
kázal táhnouti na Wrehy Kurýsské / potom Fibranostké  
mu / Grofšému / Trabeckému / kterýchžto Páni do patnácti  
Tisíc Heydukůw pod swau správau měli / a půl míle de-  
legi od tud leželi / a Wozy y střelbu na wětšším díle při so-  
bě měli / tak že w tom hauffu wšech do třidcýti Tisíc bylo.  
Potom při Řzece Imbes táhl statečný Pán Arnost We-  
yer Nemec z Pomeranye / s osmi Hauffy německých Key-  
tharuow / a dwanácti Praporcy německých Landsknech-  
tůw. Potom vrozený a statečný Pán Girtk Fernspach  
geho milosti Krále Denmaršského a Norwedšského mýsto-  
držijcí w Welikém luku přes Wodu táhl / mage osmácte  
Praporcuow dobře oděného Lidu wálečného : tak aby se  
wšech stran na nepřijtele vdeřiti mohli. A to wšse raným  
gitrem se dalo. Potom okolo šesté hodiny Ssteffan  
Warsborg rychle rozkázal Plachty na swých Ssýššých  
roztáhnouti / a mage dobrý Wjtr po sobě nahoru proti  
Řzece Imbes se plawil: A Pán Buh dal mu to štěstij / že  
gest ty Mosty / kteréž sobě Nepřátele z Lodi az Ssýššůw  
zdelali / a s břehy spogili / wšecel na dvě rozrazil a pořaz-  
syl. A hned tyž Pán některé Tuny smolné na týchž Ssýš-  
šých

šých zapáliti rozkázal / kteréžto welmi wysoke hořely.

Okolo pak hodiny sedmé / Geho milost Král sewššým  
Wogškem swým hnul se nahoru / a tak na nepřátele welmi  
rychle připadl / prwé než se oni braně chopiti / a k bitwě při  
hotowiti mohli. A ačkoliw weliké gich množstwij bylo /  
a kterýchž po zadu byli / ti Sslachtordničk včiniwšse k Brás-  
něnij se postavili / a bránili se / wšsak z nassých nayprwé  
Heyducy gich dostihli / potom Němecšstij Knechtij na ně  
wpadli / a podštočiwšse nepřátelům gich střelbu / sami se  
gij zmocnili / tak že gim žádné škody včiniti nemohla.

W osm hodin přispěl geho milost Králowská sewššým  
Wogškem / a tehdaž také Dhrí spuštiwšse se z wrechůw do-  
lůw / postraně Nepřáteluom w Bok wpadli / a šyk gegich  
aneb Sslachtordničk rozrazili / tak že gsau zpátkem po-  
staupiti musyli. Ale že Charwáti osadili nepřátelům ces-  
šty / že gsau zpátkem vřkati nemohli / protož musyli se wššy-  
čni k Wodě obrátiti / naděgijce se že přes Mosty wgijti  
mocy budau. Ale yak gsau od nassých připademi byli / toho  
s swau škodau pokusyli. Nebo nassy tak tuze a sylně na  
ně dotýrali a nutkali se / že se gedem pro druhého ani hnauti  
nemohl / A tak wššyčni se w Řzece ztopiti musyli. Ktes-  
řijž pak na druhau stranu se přeprawili tu wššyčni od Ně-  
meckého lidu zmordowáni aneb zgijmáni gsau / kdežto ta-  
kowé krwe proliti bylo / že o něm nelze dostatečně wypsati.

W Poledni geho milost Králowská poručil z hůru traubiti  
aby mordowati přestali / A ty kterýchž gestie žiwi byli /  
do Wězenij pobrati a w Ssancých ostruhati rozkázal /  
gichžto do osmi Set bylo / kterýchž se byli w Jamách a w

A iij derách

děrách skryli. Po poledni Král geho milost pustil swému lidu Preys/aby brali cožkoli tu gest. Tu gsau dosáhli wes líkých kočistů / Tisíc a dvě Ste živých Konů / patnácte Set Kolockých Wozůw wssech dobře nasspihowaných / Sedmdesáte kusůw střelby weliké / kterězto Králi geho milosti dali: Také mnoho Peněz a Zboží / kterěz se při mrtvých Tělich našlo. A trwala ta Bitwa celých osm hodin / w kterězto zgmání gsau / a k Geho milosti Králi přiwedeni čtyřů Heytmané Polnů / a čtyřů Weywodowé Mozkwstů / a giných Panůw mnoho / kterězto wězně Král geho milost do Polocka odeslal / A ti prawili / že w té bitwě čtyřů znamenitů a mocnů Páni Mozkwstů zahynuli. Druhého dne Král gehomilost poručil osmi Stům Sfančnechtůw / aby mrtwá Těla zahrabali / kterýchžto našlo se zbitých čtyřmecyřma Tisíc / kromě těch / kterýchž z welikých kusůw postřeleni byli / A gest y to také gista wěc že se gich přes šest Tisíc w Rzece ztopilo / kterýchžto žiwoty swé zachowati chtěli / A ti wssyčni tu na místě zůstali. Král pak nášs gehomilost z Wogsta swého přes tři Tisíce Lidu nestratil.

Dne Pátého Měsíce Ržúgna / Král gehomilost zase z Pole strhw / táhl k Městu Waraskie řečenému. A poslal k Městianom swé Legáty / aby mu dobrowolně Města postaupili a se poddali / a proti geho mocy se nepostawowali / že gim Král gehomilost wsselikú lásku prokázati / a ge na milost přigůti chce / yakož pak zápis tak o tom znů. A dežto Páni toho Města y hned wen wygeli / a padsse Králi Geho milosti k nohám za milost prosyli / A welmi slawnau

slawnau Cžest mu učiniwsse žádali / aby ge při Zrdlých a Stacých zůstawiti ráčil / a Města gegich zplundrowati a zebrati / ani žádné těžkosti a škody činiti nedopausstěl / že se oni Králi geho milosti poddali / a wsselikau poddanau poslussnost zachowati / y náboženstwů a wůru Křestianskau přigůti chtěgů. A tak Král gehomilost we wssy milostiwosti a lásce k nim se vřázal / a čehož gsau žádali při tom gich zanechal / A nad to Pana Jana Stewostého s šesti Praporcy Kozákůw tam odeslal / a to Město osadil.

Wssemohucý Pán Bůh w gehožto Kůkau stogů moc a spráwa wssech lidů / k ztrestání zlych a ochraně dobrych / ten sám rač Krále gehomilost swým Swatým Duchem spravowati / aby toho Swětšého Měce / kterýchž mu od Boha poručen gest a swěčen w Bázni Božů dobře vžiwati: A rač mu milostiwě propůgčiti maudrosti / rozumu / zdrawů / a wůtěžstwů nad nepřátely geho / tak aby poddané swé w pokogi / swornosti a gednotě / z milosti Božů opatrowati a spravowati mohl. Skrze Pana Gezu Krysta opravdowého spomocníkta a Spasýtele našeho Amen.

☪ (†) ☽

Tyto Nowiny z Německého Jazyku do Cžestěho gsau přeloženy / a w Starem Měste Pražském w Buryana Waldy wytištěny.

M. D. LXXXII.

2  
648

